FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 206 Enu. 6

CINQUIÈM DU CA

Province de Quebec — District No. 150 — S. District No. 8 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in dans la Paroisse Ste Adelaïde de Pemaska (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par M Beaudet — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House. / Dwelling.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal number; if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. ordinal; si dans un canton ou une paroisse. Rue et No. de la maison; si dans la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (vendeur ambulant).	Rate when person is employed, as "per hour," "per day," "per week," "per month," "per year," "piece work," "by the job," "salary," "commission," "share of profits," etc. / Mentionner si la personne est employée "à l'heure," "à la journée," "à la semaine," "au mois," "à l'année," "à la pièce," "à forfait," "à traitement," "à commission," "à part de profits," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other work, including odd jobs, not included in occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de tout travail supplémentaire, non compris dans l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when working at the last job. / Taux du gain par heure au dernier emploi.	Upon life. / Sur la vie.	For accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue couramment parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
Dwelling. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.																																								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
116	116	Larrivee Antoine	St Adelaïd	M.	Chef	M.	Sept	1864	46	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	Laboureur		1	9.00																					
		Eledina		F.	Epouse	M.	Oct	1871	39	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Sydore		F.	Fille	S.	Mai	1895	15	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Joseph		M.	Fils	S.	Mai	1897	13	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Ernest		M.	Fils	S.	Mai	1899	11	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Philippe		M.	Fils	S.	Mars	1901	9	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Agnette		F.	Fille	S.	Mars	1903	7	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Theophraste		M.	Fils	S.	Mars	1904	6	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Mandeville Stanislas		M.	Locataire	M.	Mai	1887	23	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	Journalier		1	5.00																			
		Marguerite		F.	Epouse	M.	Dec	1890	20	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Fontaine		M.	Fils	S.	Oct	1911	6/12	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
117	117	Pelletier Ludger	St Adelaïd	M.	Chef	M.	Sept	1864	46	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	Journalier		1	9.00																					
		Ludivine		F.	Epouse	M.	Juillet	1874	36	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Dore		M.	Fils	S.	Jan	1895	15	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Wilfrid		M.	Fils	S.	Avril	1896	14	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Corinne		F.	Fille	S.	Oct	1904	6/12	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Omer		M.	Fils	S.	Juillet	1902	8	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Anna		F.	Fille	S.	Avril	1907	3	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Narcisse		M.	Fils	S.	Oct	1910	6/12	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
118	118	Caribou Delphis	St Adelaïd	M.	Chef	M.	Sept	1872	37	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	Manoeuvre		1	6.00																					
		Hermelie		F.	Epouse	M.	Janvier	1876	33	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	aucun																							
		Romeau		M.	Fils	S.	Juillet	1899	11	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Juliette		F.	Fille	S.	Juillet	1907	3	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
119	119	Fauvet Joseph	St Adelaïd	M.	Chef	M.	Sept	1877	33	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	Journalier		1	9.00																					
		Emilia		F.	Epouse	M.	Mars	1877	33	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	aucun																							
		Ethelina		F.	Fille	S.	Mars	1900	10	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Hector		M.	Fils	S.	Sept	1902	8	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Luciana		F.	Fille	S.	Juin	1903	7	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Hectorine		F.	Fille	S.	Avril	1904	6	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Emerie		M.	Fils	S.	Mars	1906	4	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Jules Emilien		M.	Fils	S.	Sept	1907	3	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Osvalda		F.	Fille	S.	Juin	1911	6/12	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
120	120	Vetto Alfred	St Adelaïd	M.	Chef	M.	Mars	1877	33	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	Menuisier		1	6.00																					
		Marie		F.	Epouse	M.	Sept	1876	32	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	aucun																							
		Williams		M.	Fils	S.	Juin	1895	17	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	aucun																							
		Ovila		M.	Fils	S.	Dec	1899	11	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Delphine		F.	Fille	S.	Sept	1901	9	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Joseph		M.	Fils	S.	Juin	1903	7	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Wilfrid		M.	Fils	S.	Juin	1908	2	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Virginie Marie		F.	Mere	V.	Mars	1837	73	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
121	121	Bourque Leonard	St Adelaïd	M.	Chef	M.	Jan	1870	40	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	Forgeron		6	3.50	Mois	Mois																			
		Noeilda		F.	Epouse	M.	Sept	1869	41	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Lena		F.	Fille	S.	Juin	1898	11	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Anna		F.	Fille	S.	Avril	1900	10	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Regina		F.	Fille	S.	Juin	1906	4	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
122	122	Chapdelaine Michel	St Adelaïd	M.	Chef	M.	Dec	1840	70	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	Retheur																							
		Delima		F.	Epouse	M.	Juin	1847	96	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.																							
		Alphia		F.	Fille	S.	Sept	1880	26	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	aucun																							
		Mathilda		F.	Fille	S.	Sept	1893	14	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	aucun																							
		Ulysse		M.	Fils	S.	Mars	1884	16	Que			Canadien Français	Canadien	Catho R.	aucun																							

49